

どうして Youは Nippon へ?



Mr. David
from USA

Do you often drink sake?

お酒はよく飲まれますか?

I drink sake every night for at least 9 years. Sake changed my life. I met my wife through sake. A lot of friends I have now, I met them through sake. I am now in Japan because of sake.

私は少なくとも9年間毎晩日本酒を飲んでます。日本酒は私の人生を変えました。私は酒を通して妻に会いましたし、今いるたくさんの友達も酒を通して出会いました。私が日本に今いるのも日本酒のおかげです。

What do you think of sake?

酒についてどう思いますか?

When you drink wine, it is like you are listening to radio, you have to listen to whatever it tells you. When you drink sake, it is like you are talking on the phone. You are going back and forth. It is about back and forth with sake. It tastes different in different glasses. It tastes different on ice.

ワインを飲む時は、まるでラジオを聞いているかのようです。ただ発せられる音を聞かなきゃいけない。だけど日本酒を飲む時はまるで電話で会話しているかのようです。やりとりがより一方的ではない。グラスによっても味が変わるし、アイスを入れても味が変わる。

Is there an easy access to sake in America?

アメリカでは日本酒はすぐ手に入りますか?

In America, Sakes are available in Seattle, San Francisco, Los Angeles and Las Vegas. In east coast, sake is available in New York. New York is the biggest market, size wise. So you can find sake in America, but it takes more effort.

アメリカでは、シアトル、サンフランシスコ、ロス、ラスベガスで手に入ります。東海岸ではニューヨークで手に入りますね。ニューヨークが一番大きな市場でしょう。アメリカでお酒は見つけることができますが、より面倒です。

Why do you think it is hard for foreign people to try sake?

なぜ外国の人にとって日本酒を試すことが大変なのでしょう?

It takes effort for people overseas because it is hard for them to read a label in Kanji. In general, people who love wine in America, they don't want to try something new. People who are adventurous, people who are not scared, they try sake.

漢字で書かれたラベルを読むことは難しいからです。一般的にアメリカでワインが好きな人はワイン以外の新しいものを試したがりません。冒険的な人で恐れない人は日本酒を試します。

What did you drink today in Meishu Center and what did you like?

今日、名酒センターで何を飲みましたか?そして、何がお好きでしたか?

Katahune Honjozo is very classy. Shiokawa Shuzou is good one. I also like Okunomatsu Ginjou.

かたふねの本醸造は素晴らしいですね。塩川酒造も良いです。あと、奥の松の吟醸も私は好きです。

What kind of food do you want to try when you drink sake?

日本酒を飲むとき、どんな食べ物と合わせたいですか?

Sake tastes well with everything. There's nothing that I don't like with sake. You only need to be careful with wine and food. Sake is very flexible. I feel really lucky to be able to alive in this time, in this history because good sake is available.

酒は何にでもよく合いますよ。酒と一緒に嫌いなものなんてありません。ワインと食事に関して気を付ける必要がありますが、酒は自由自在です。私は今この瞬間に生きていることが幸運だと感じますよ。良いお酒はいつでも手に入りますから。

インタビューー Eri Yamazaki

We have a great collection of sake from all over Japan!

Meishu-center

More than 100 bottles of sake are on our shelves waiting for you to sample. With our diverse selection, you will find a sake that delights your mouth or intrigues you with its unique flavor. Stop by our store to sample.

*By the glass: ranges from ¥200~

*Tasting Set: Choose three glasses and get a ¥100 discount. You can also purchase a bottle from our stock, so please find your favorite and bring one home.

Opening Hours	Monday to Friday: 11:00am to 21:30pm (last order 21:00) Saturday(closed on 4th Saturdays) ,Sundays: 15:00pm-20:00pm (last order 19:30pm) Closed: National Holidays:4th Saturday of each month
---------------	--

TEL +81-3-5405-4441

FAX +81-3-5405-4442

E-mail meishu@nihonshu.com

Address Isoyama Daini Building 1F 2-3-29
Hamamatsucho,Minato-ku Tokyo. Japan

Way to Meishu center

From Daimon Station B3 or B4 Exit (Oedo line, in front of the World Trade Center Building in Hamamatsucho), FromJR Hamamatsu-cho Station north exit,walk one block toward Tokyo Tower.

If you're facing Akitaya (秋田屋) and Cafe de Crie. take the street to the left of the shop, and walk about one minute. the Meishu Center is on the left, with a big bright orange sign you cannot miss.